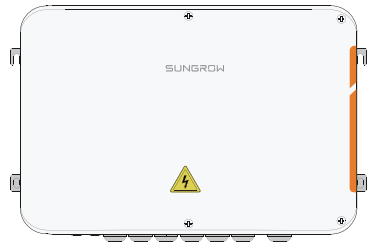

COM100D/COM100E

Smart Communication Box

Quick Installation Guide



EN

- Read the COM100D/COM100E User Manual carefully before installation to learn more safety instructions. The user manual can be downloaded by visiting the website at <http://support.sungrowpower.com/>; or it can be obtained by scanning the QR code on the side of the equipment or the back cover of this guide.
- For ease of description, the COM100D/COM100E is referred to as the "COM100" for short hereafter.
- As the content of this document will be periodically updated or revised, the description may be inconsistent with the actual product, and the actual product shall prevail.

FR

- Veuillez lire attentivement le manuel utilisateur COM100D/COM100E avant toute installation pour en savoir plus sur les consignes de sécurité. Vous pouvez télécharger le manuel d'utilisation en visitant le site Web à l'adresse <http://support.sungrowpower.com/> ; vous pouvez également l'obtenir en scannant le code QR situé sur le panneau latéral de l'équipement ou au dos de la couverture de ce guide.
- Pour faciliter la description, le manuel COM100D/COM100E est désigné ci-après "COM100".
- Le contenu de ce document étant périodiquement mis à jour ou révisé, la description peut ne pas être conforme au produit réel ; le produit réel prévaut.

DE

- Bitte lesen vor der Installation das Benutzerhandbuch zu COM100D/COM100E, um mehr über die Sicherheitsanweisungen zu erfahren. Das Benutzerhandbuch kann von der Website unter <http://support.sungrowpower.com/> heruntergeladen werden. Alternativ können Sie den QR-Code an der Seite des Geräts oder auf der Rückseite dieses Handbuchs scannen.
- Für eine einfachere und kürzere Beschreibung wird COM100D/COM100E im Folgenden als "COM100" bezeichnet.
- Da der Inhalt dieses Dokuments regelmäßig aktualisiert oder überarbeitet wird, kann es sein, dass die Beschreibung nicht mit dem tatsächlichen Produkt übereinstimmt. Das tatsächliche Produkt hat Vorrang.

PT

- Leia atentamente o Manual do Usuário do COM100D/COM100E antes da instalação para aprender mais instruções de segurança. Produto hat Vorrang. Para transferir o manual de utilizador, visite o website em <http://support.sungrowpower.com/>; ou então pode digitalizar o código QR na parte lateral do equipamento ou no verso deste guia.
- Para facilitar a descrição, o COM100D/COM100E é referido como o "COM100" como abreviação daqui em diante.
- Como o conteúdo deste documento será atualizado ou revisado periodicamente, a descrição pode ser inconsistente com o produto real, e o produto real deve prevalecer.

ES

- Lea atentamente el manual del usuario de la COM100D/COM100E antes de su instalación para obtener más instrucciones de seguridad. El manual del usuario se puede descargar en el sitio web: <http://support.sungrowpower.com/>; también se puede obtener escaneando el código QR que se encuentra en el lateral del equipo o en la contraportada de esta guía.
- Para facilitar la descripción, la COM100D/COM100E se denomina "COM100" para abreviar.
- Como el contenido de este documento se actualizará o revisará periódicamente, puede haber inconsistencias entre la descripción y el producto real, y el producto real prevalecerá.

SV

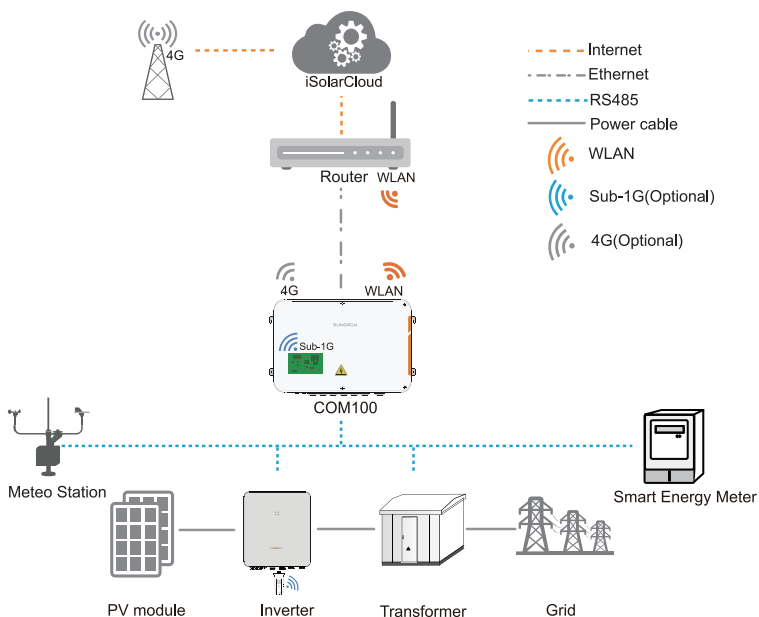
- Läs användarhandboken till COM100D/COM100E noggrant före installationen för att ta reda på mer om säkerhetsanvisningarna. Användarmanualen kan laddas ner från webbplatsen på <http://support.sungrowpower.com/> eller hämtas genom att skanna QR-koden på sidan av utrustningen eller på baksidan av den här guiden.
- För enkel hänvisnings skull kommer COM100D/COM100E att benämnas "COM100" häri.

- Eftersom innehållet i detta dokument kommer att uppdateras eller ändras då och då kan det hända att vissa beskrivningar inte överensstämmer med den verkliga produkten. I sådana fall är det produkten som gäller.

FI

- COM100D:n/COM100E:n käyttöopas sisältää lisää turvaohjeita. Lue se huolellisesti ennen asennusta. Käyttöohjeet voi ladata verkkosivustolta osoitteesta <http://support.sungrowpower.com/> tai ne saa skannaamalla laitteen kyljessä tai tämän oppaan takakannessa olevan QR-koodin.
- Selkeyden vuoksi COM100D:hen/COM100E:hen viitataan jäljempänä lyhyesti nimellä "COM100".
- Tämän asiakirjan sisältöä päivitetään ja tarkistetaan säännöllisesti, joten teksti saattaa olla ristiriidassa todellisen tuotteen kanssa. Tällöin todellinen tuote on ensisijainen.

1. Typical Application / Application type / Typische Anwendung / Aplicação típica / Aplicación típica / Typisk tillämpning / Tyypillinen käyttö



⚠ NOTICE

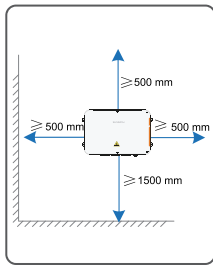
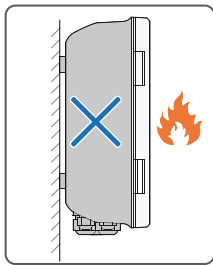
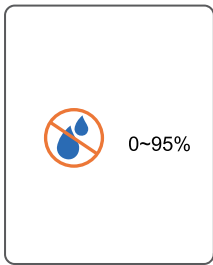
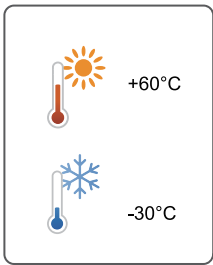
The COM100 can be connected to iSolarCloud via any or a combination of Ethernet, WiFi and 4G.

2. Mechanical Installation / Installation mécanique / Mechanische Installation / Instalação mecânica / Instalación mecánica / Mekanisk installation / Mekaaninen asennus

2.1

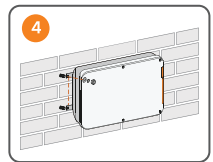
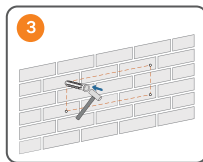
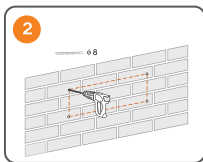
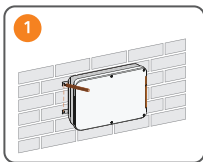
Location Requirement / Exigence liée à l'emplacement / Standortanforderungen /

Requisitos de localização / Requisitos de ubicación / Platskrav / Sijaintia koskevat vaatimukset

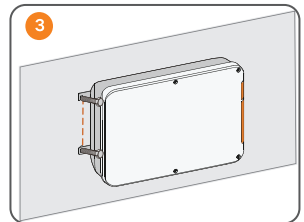
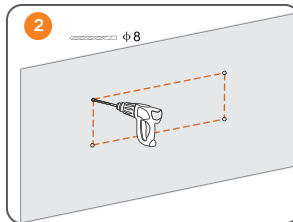
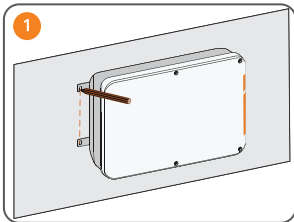


2.2 Wall-Mounting / Installation murale / Wandbefestigung / Montado na parede / Montaje en pared / Vägghmontering / Seinäkiinnitys

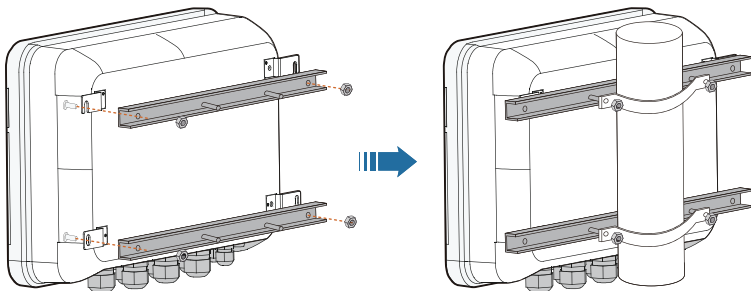
- Concrete Wall / Mur en béton / Betonwand / Parede de concreto / Pared de hormigón / Betongvägg / Betoniseinä

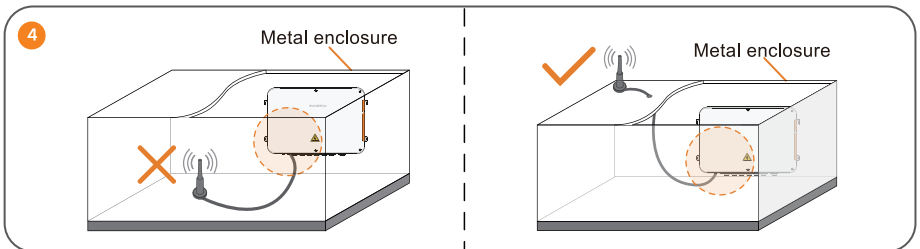
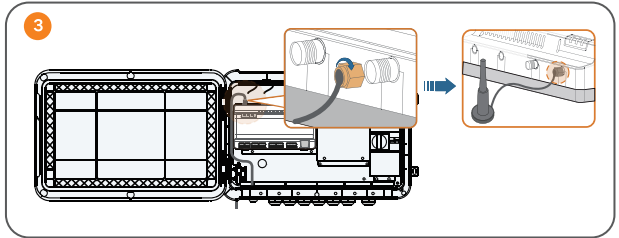
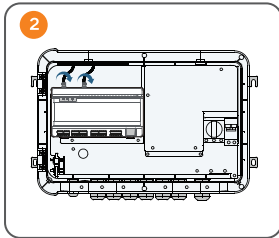
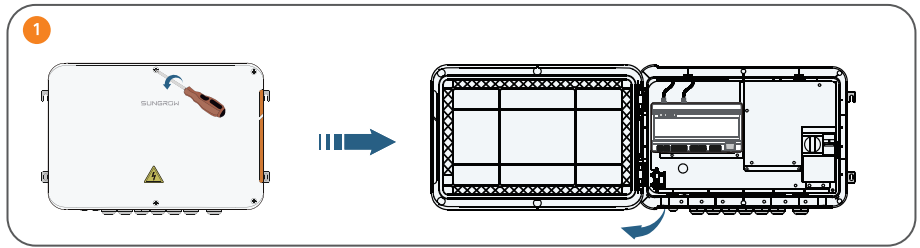


- Metal Surface / Surface en métal / Metalloberfläche / Superfície de metal / Superficie metálica / Metallalyta / Metallipinta

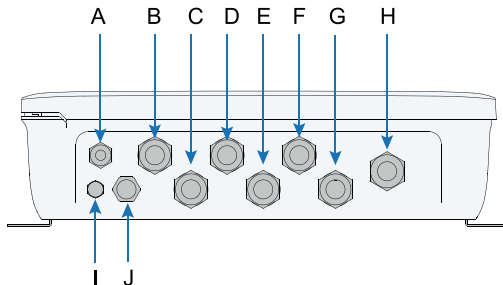


2.3 Pole-Mounting (Optional) / Installation sur pôle (facultatif) / Mastmontage (optional) / Montagem em poste (opcional) / Montaje en poste (opcional) / Montering på stolpe (valfritt) / Pylväskiinnitys (valinnainen)



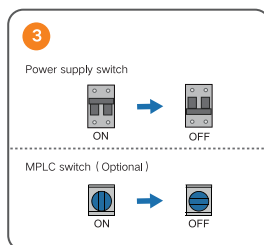
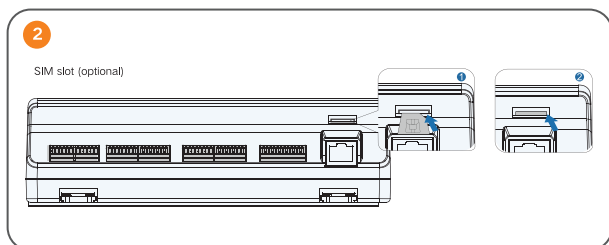
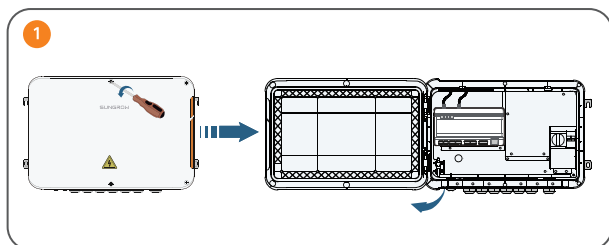


3. Electrical Connection / Raccordements électriques / Elektrische Verbindungen / Conexão elétrica / Conexión eléctrica / Elanslutning / Sähköliitäntä



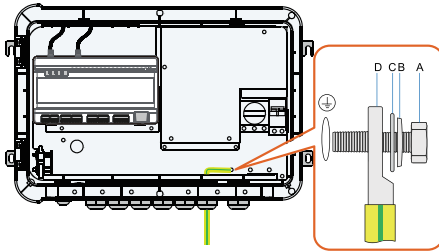
No.	Label	Description
A	RF	Reserved, antenna waterproof terminal
B	AI/DI	AI/DI waterproof terminal
C	DI/DRM	DI/DRM waterproof terminal
D	RS485-1	RS485 waterproof terminal
E	ETH	Ethernet waterproof terminal
F	RS485-2/IOM	RS485/IO waterproof terminal
G	PLC	PLC waterproof terminal
H	AC(100~277V)	Waterproof terminal for 100VAC to 277VAC power supply
I	-	Waterproof and dustproof ventilation valve
J	-	Reserved

3.1 Preparation Before Cable Connection / Préparation à effectuer avant les branchements électriques / Vorbereitung vor dem Anschließen der Kabel/ Preparação antes da ligação do cabo/ Preparación previa a la conexión del cable / Förberedelser före kabelanslutning / Valmistelu ennen kaapeliliitäntää



3.2

Grounding Connection / Connexion à la terre / Erdungsverbindungen / Conexão de aterramento / Conexión a tierra / Jordningsanslutning / Maadoitusliitäntä

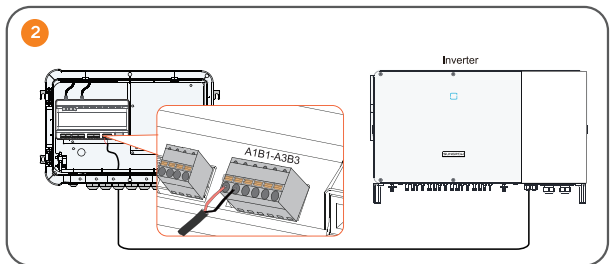
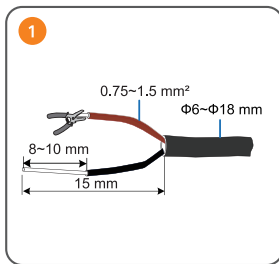


No.	Name
A	Bolt
B	Flat washer
C	Spring washer
D	OT terminal

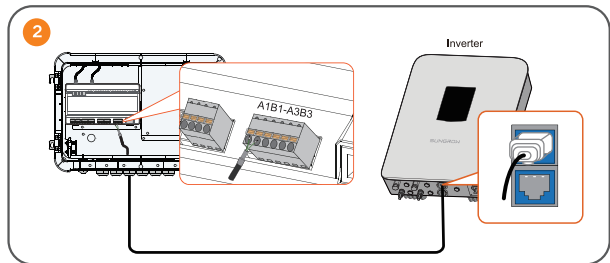
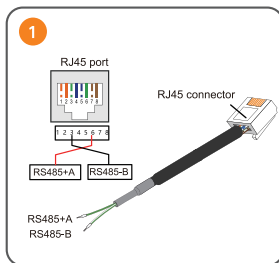
3.3

RS485

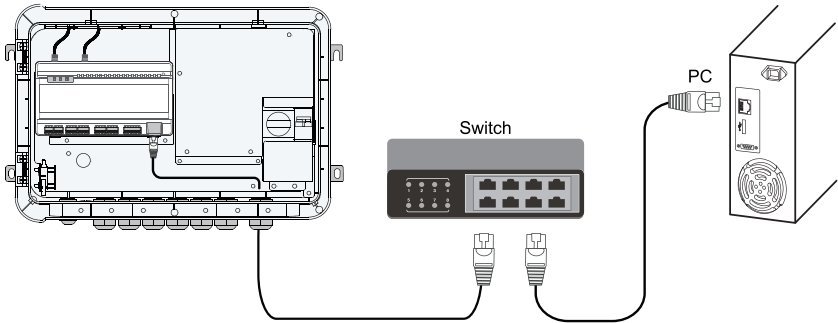
- Connect to Device with RS485 Port / Connexion à l'appareil avec un port RS485 / Anschluss an Gerät über RS485-Port / Conectar ao dispositivo com a porta RS485 / Conexión al dispositivo con puerto RS485 / Ansluta till enheten via RS485-porten / Liitätä laitteeseen RS485-portin kautta



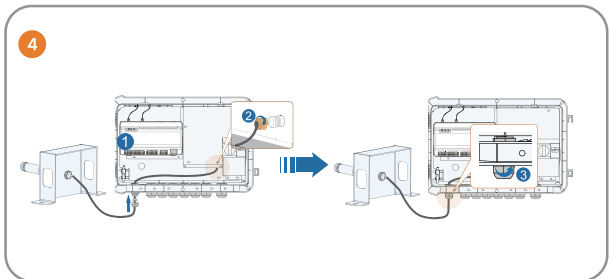
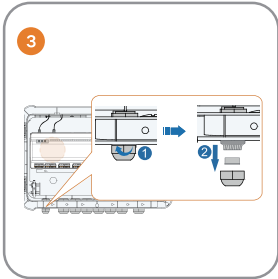
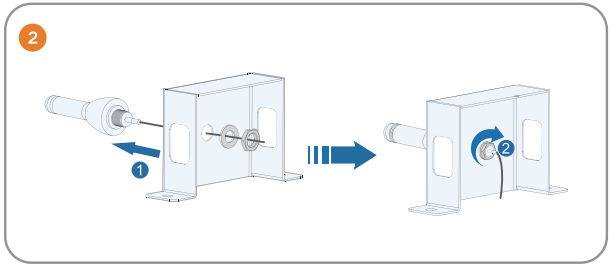
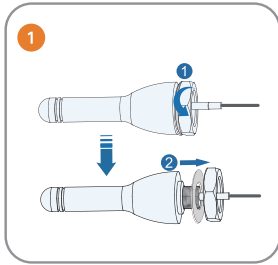
- Connect to Device with RJ45 Port / Connexion à l'appareil avec un port RJ45 / Verbindung mit Gerät über RJ45-Port / Conexão ao dispositivo com a porta RJ45 / Conexión al dispositivo con puerto RJ45 / Ansluta till enheten via RJ45-porten / Liitätä laitteeseen RJ45-portin kautta



3.4 Ethernet

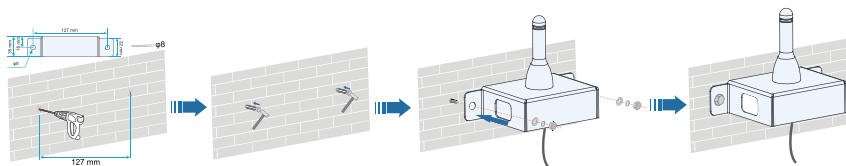


3.5 EyeW485(Optional/En option/Optional/Opcional/Opcional/Valfritt/Valinnainen)

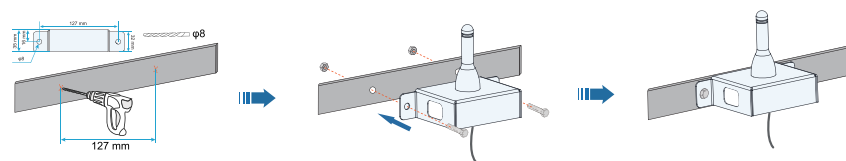


5

Method 1 : Wall-mounting installation

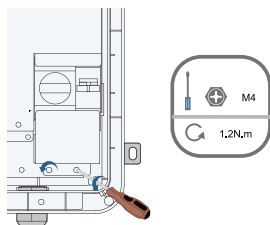


Method 2 : Metal surface or bracket-mounting installation

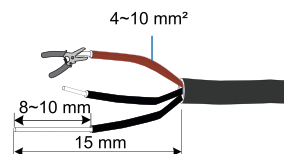


3.6 MPLC(Optional/En option/Optional/Opcional/Opcional/Valfritt/Valinnainen)

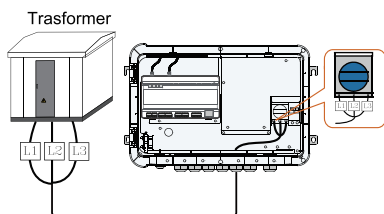
1



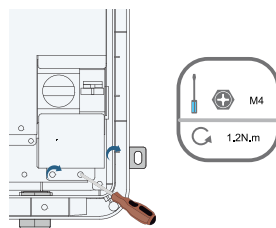
2



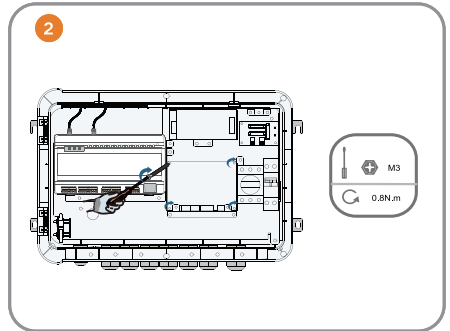
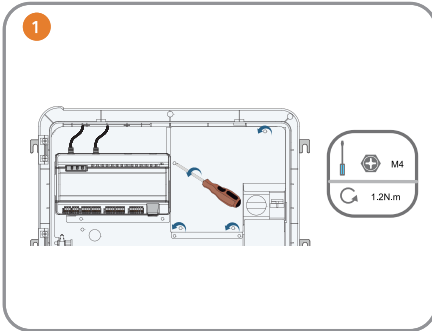
3



4

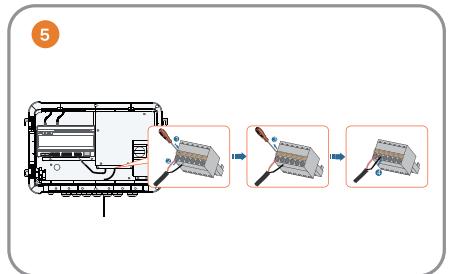
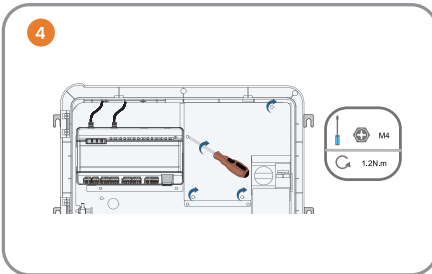


3.7 IO(Optional/En option/Optional/Opcional/Opcional/Valfritt/Valinnainen)

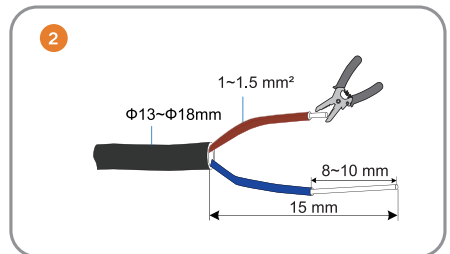
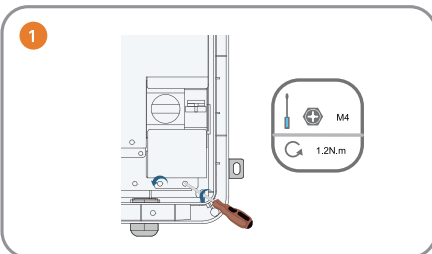


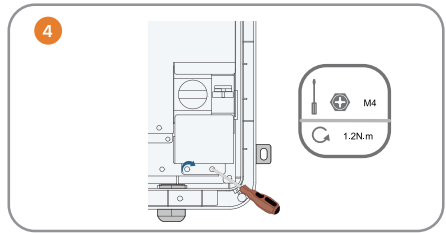
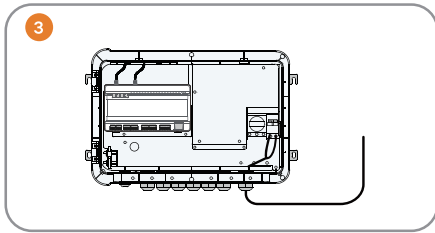
3

Communication address setup illustration	Binary address	Decimal address
	0001	1 ($1 \times 2^0 = 1$)
	0010	2 ($1 \times 2^1 + 0 \times 2^0 = 2$)
⋮	⋮	⋮
	1111	15 ($1 \times 2^3 + 1 \times 2^2 + 1 \times 2^1 + 1 \times 2^0 = 15$)

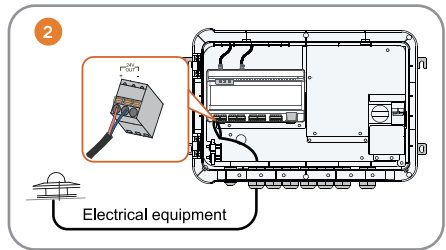
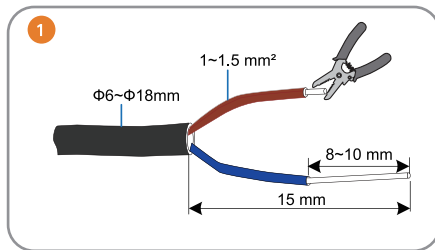


3.8 AC Power Supply / Alimentation électrique CA / AC-Netzteil / Fornecimento de energia CA / Fuente de alimentación de CA / Växelströmförsörjning / Vaihtovirtalähde





3.9 External Electrical Equipment / équipements électriques externes / Externe Netzgeräte / Equipamento elétrico externo / Equipo eléctrico externo / Extern elektrisk utrustning / Ulkoinen sähkölaite



⚠ NOTICE / AVIS / HINWEIS / AVISO / AVISO / OBSERVERA / HUOMAUTUS

EN

- After finishing cable connection, secure the waterproof terminals and seal the gaps with fireproof mud to prevent moisture penetration and ensure the service life of the COM100.

FR

- Une fois le branchement du câble terminé, sécurisez les bornes étanches et scellez les espaces avec du joint ignifuge pour empêcher l'humidité de pénétrer et assurer la longévité du COM100.

DE

- Sichern Sie nach Abschluss der Kabelverbindung die wasserdichten Klemmen und versiegeln Sie die Spalte mit feuerfestem Schlamm, um das Eindringen von Feuchtigkeit zu verhindern und die Lebensdauer von COM100 zu gewährleisten.

PT

- Depois de terminar a conexão do cabo, fixe os terminais à prova d'água e sele as lacunas com argila à prova de fogo para evitar a penetração de umidade e garantir a vida útil da COM100.

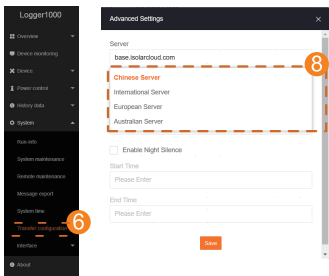
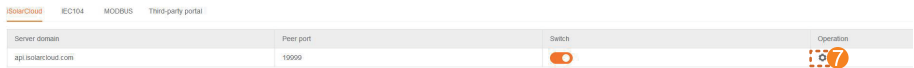
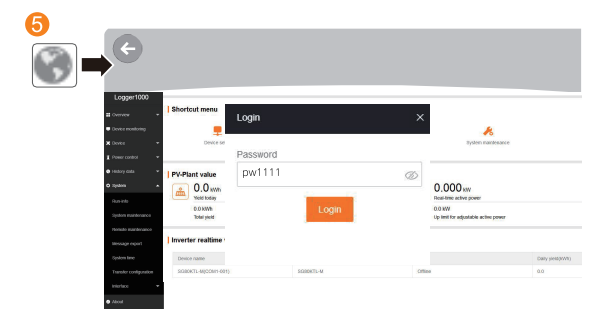
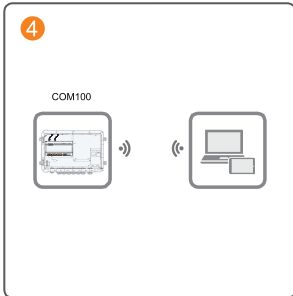
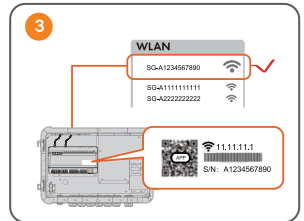
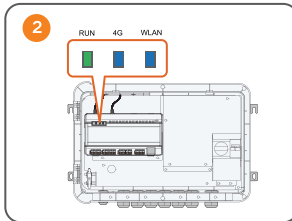
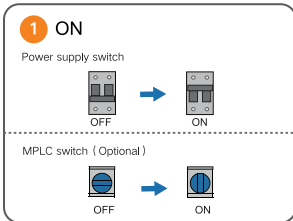
ES

- Cuando finalice la conexión del cable, fije los terminales impermeables y selle los huecos con lodo ignífugo para evitar la penetración de humedad y garantizar la vida útil de la COM100.

- När kabelanslutningarna har slutförts ska de vattentäta uttagen fästas och tätas med brandsäker tätningsmassa för att förhindra att fukt tränger in och därmed säkerställa att COM100 har lång livslängd.

- Kun kaapelliitöntä on tehty, suojaa vesitiiviit liittimet ja tiivistä raot tulenkestävällä tiivisteellä kosteuden pääsyn estämiseksi ja COM100:n käyttöiän turvaamiseksi.

4. Commissioning / Mise en service / Inbetriebnahme / Comissionamento / Puesta en servicio / Driftsättning / Käyttöönnotto



Region	Station
Mainland China	iSolarCloud of China
Europe	iSolarCloud of Europe
Australia	iSolarCloud of Australia
Others	iSolarCloud of International

⚠ NOTICE / AVIS / HINWEIS / AVISO / AVISO / OBSERVERA / HUOMAUTUS

EN

- After commissioning, close the COM100 cabinet door and secure it with screws.

FR

- Après la mise en service, fermez la porte conteneur du COM100 et sécurisez-la avec des vis.

DE

- Schließen Sie nach der Inbetriebnahme die Schranktür von COM100 und befestigen Sie sie mit Schrauben.

PT

- Após o comissionamento, feche a porta do gabinete COM100 e fixe-a com parafusos.

ES

- Después de la puesta en servicio, cierre la puerta del cuadro de la COM100 y fijela con tornillos.

SV

- Stäng luckan på COM100 och skruva fast den med skruvarna när driftsättningen har slutförts.

FI

- Kun COM100 on otettu käyttöön, sulje kaapin ovi ruuveilla.

5. Related Documents / Documents connexes / Zugehörige Dokumente / Documentos relacionados / Documentos relacionados / Relaterade dokument / Aiheeseen liittyvät asiakirjat

Logger1000A / Logger1000B User Manual

QR code



Website

<http://support.sungrowpower.com/web/productList?f=3&directoryId=307>



More information in the QR code or
at <http://support.sungrowpower.com/>